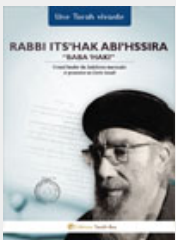




## **Neviim (prophètes) - Livre des Rois I**

### **Chapitre 20**

- 20,1 Ben-Hadad, roi de Syrie, rassembla toute son armée, et, assisté de trente-deux rois, avec chars et cavalerie, il alla assiéger Samarie et diriger ses attaques contre elle.
- 20,2 Il envoya des messagers à Achab, roi d'Israël, dans la ville,
- 20,3 pour lui dire: "Ainsi a parlé Ben-Hadad: A moi ton argent et ton or, à moi aussi tes femmes et tes fils, les meilleurs!"
- 20,4 Le roi d'Israël répondit: "Comme tu l'as dit, seigneur roi, je suis à toi, moi et tout ce qui m'appartient."
- 20,5 Les messagers revinrent et dirent: "Ainsi a parlé Ben-Hadad: Si je t'ai fait dire que tu dois me livrer ton argent et ton or, tes femmes et tes fils,
- 20,6 c'est qu'en effet, demain à pareille heure, j'enverrai mes serviteurs chez toi, qui fouilleront ta maison et les maisons de tes sujets, feront main basse sur tout ce que tu as de précieux et l'emporteront."
- 20,7 Le roi d'Israël manda tous les anciens du pays et leur dit: "Sachez et considérez que cet homme a de mauvais desseins, car il m'a fait réclamer mes femmes et mes fils, mon argent et mon or, et je ne les lui ai pas refusés."
- 20,8 Tous les anciens et tout le peuple lui dirent: "Ne l'écoute pas, et ne consens point."
- 20,9 Il répondit alors aux envoyés de Ben-Hadad: "Déclarez à mon seigneur le roi: Tout ce que tu as fait dire en premier lieu à ton serviteur, je le ferai; mais cela je ne puis le faire." Les envoyés partirent et lui rapportèrent la réponse.
- 20,10 Ben-Hadad lui fit dire: "Qu'ainsi me traitent les dieux et pis encore, si la poussière de Samarie suffit pour remplir les mains du peuple qui me suit!"
- 20,11 Le roi d'Israël fit transmettre cette réponse: "Celui qui ceint l'épée ne doit pas se vanter comme celui qui la dépose
- 20,12 En entendant cette réponse, Ben-Hadad, qui était en train de boire avec les rois sous les tentes, dit à ses serviteurs: "Préparez le siège." Et ils firent les apprêts contre la ville.
- 20,13 Or, un prophète, s'avançant vers Achab, roi d'Israël, lui dit: "Ainsi parle l'Eternel: Tu vois toute cette grande multitude? Eh bien! Je te la livrerai en ce jour, et tu reconnaîtras que je suis l'Eternel.
- 20,14 Avec l'aide de qui?" demanda Achab. "Ainsi dit le Seigneur, répondit le prophète: Avec l'aide des jeunes gens des gouverneurs de provinces. Qui, reprit-il, engagera la lutte? Toi-même," fut la réponse.
- 20,15 Alors il passa en revue les jeunes gens des gouverneurs de provinces, qui se trouvèrent au nombre de deux cent trente-deux, ensuite tout le peuple, tous les enfants d'Israël, au nombre de sept mille.
- 20,16 Ils firent une sortie à midi, tandis que Ben-Hadad buvait à s'enivrer sous la tente, avec les trente-deux rois, ses auxiliaires.
- 20,17 Les jeunes gens des gouverneurs de provinces sortirent les premiers. Ben-Hadad s'informa, et on lui fit savoir que des hommes étaient sortis de Samarie.
- 20,18 "S'ils viennent pour la paix, répondit-il, prenez-les vivants; s'ils viennent pour combattre, prenez-les aussi vivants."
- 20,19 Or, ils étaient, en effet, sortis de la ville, d'abord les jeunes gens des gouverneurs de provinces, puis la troupe qui les suivait.
- 20,20 Ils frappèrent chacun son homme; les Syriens s'enfuirent, poursuivis par les Israélites; Ben-Hadad, roi de Syrie, put s'échapper à cheval, avec quelques cavaliers.



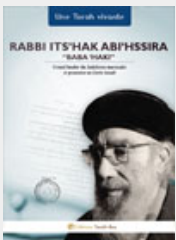
### **Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"**

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)



- 20,21 Le roi d'Israël fit une sortie, battit chevaux et chars, et infligea aux Syriens une grande défaite.
- 20,22 Le prophète, abordant le roi d'Israël, lui dit: "Va, fortifie-toi, et avise à ce que tu dois faire, car, au retour de l'année, le roi de Syrie viendra t'attaquer."
- 20,23 Les serviteurs du roi de Syrie lui dirent: "Leur dieu est un dieu de montagnes, c'est pourquoi ils nous ont vaincus; mais attaquons-les en plaine, on verra si nous ne sommes pas les plus forts.
- 20,24 Voici encore ce que tu dois faire: écarte les rois, chacun de son poste, et mets des gouverneurs à leur place.
- 20,25 Puis tu lèveras une armée égale à celle que tu as perdue, des chevaux et des chars aussi nombreux que les précédents, et nous les combattons en plaine; on verra si nous n'avons pas le dessus." Il écouta leur avis et s'y conforma.
- 20,26 Au retour de l'année, Ben-Hadad passa en revue les Syriens, puis monta vers Afek pour attaquer Israël.
- 20,27 Les enfants d'Israël, ayant été passés en revue et approvisionnés, marchèrent à leur rencontre; ils campèrent vis-à-vis d'eux semblables à deux troupeaux de chèvres, tandis que les Syriens remplissaient la contrée.
- 20,28 L'homme de Dieu s'approcha et dit au roi d'Israël: "Ainsi a parlé l'Eternel: Puisque les Syriens ont dit: l'Eternel est un dieu de montagnes et n'est pas un dieu de vallées, je livrerai en ta main toute cette grande multitude; et vous saurez que je suis l'Eternel."
- 20,29 Ils restèrent campés les uns vis-à-vis des autres durant sept jours. Le septième jour le combat s'engagea, et les Israélites battirent les Syriens, en leur tuant cent mille fantassins en un seul jour.
- 20,30 Le reste s'enfuit vers Afek, cherchant un refuge dans la ville; mais la muraille s'écroula sur les vingt-sept mille hommes qui avaient échappé, tandis que Ben-Hadad, réfugié dans la ville, se retirait de chambre en chambre.
- 20,31 Ses serviteurs lui dirent: "Ecoute, de grâce: nous avons ouï dire que les rois de la maison d'Israël sont des rois généreux; eh bien! Entourons nos reins de cilices et nos têtes de cordes, et allons trouver le roi d'Israël. Peut-être épargnera-t-il ta vie."
- 20,32 Et les reins ainsi entourés de cilices et la tête de cordes, ils se présentèrent au roi d'Israël en disant: "Ton serviteur Ben-Hadad te demande de lui laisser la vie." Il répondit: "Il vit donc encore? Il est mon frère."
- 20,33 Les hommes, augurant bien de cette parole, s'en emparèrent aussitôt et dirent: "Ben-Hadad est ton frère! Allez, dit le roi, amenez-le." Ben-Hadad s'avança vers lui, et il le fit monter sur son char.
- 20,34 Ben-Hadad lui dit: "Les villes que mon père a prises au tien, je les rendrai, et tu pourras te créer des routes à Damas, comme mon père en créa dans Samarie. Et moi, je te laisserai partir sous le bénéfice de ce traité." Et il lui dicta un traité, puis le laissa partir.
- 20,35 Or, un des disciples des prophètes dit à son collègue, par l'ordre du Seigneur: "Frappe-moi, je te prie." L'autre refusa de le frapper.
- 20,36 Il lui dit: "Puisque tu n'as pas écouté la parole du Seigneur, lorsque tu m'auras quitté, un lion t'attaquera". L'ayant quitté, il rencontra un lion, qui le tua.
- 20,37 Ayant rencontré un autre homme, il lui dit: "Frappe-moi, je te prie." L'homme le frappa, lui faisant mainte blessure.
- 20,38 Le prophète alla se présenter devant le roi, sur son chemin; il était déguisé, avec un bandeau sur les yeux.
- 20,39 Lorsque le roi passa, il l'implora en disant: "Ton serviteur était allé au milieu de la bataille, lorsqu'un homme vint à lui et lui amena un prisonnier en disant: Surveille cet homme; s'il venait à manquer, ta vie répondrait pour la sienne, ou tu aurais à payer un kikkar d'argent.
- 20,40 Or, ton serviteur était occupé de côté et d'autre, de sorte que l'homme s'est échappé." Le roi d'Israël lui dit: "C'est ton arrêt, tu l'as prononcé toi-même."
- 20,41 Aussitôt l'autre ôta le bandeau de dessus ses yeux, et le roi reconnut en lui un des prophètes.
- 20,42 Celui-ci lui dit: "Ainsi parle l'Eternel: Parce que tu as laissé partir celui que j'avais condamné, ta vie répondra pour la sienne, et ton peuple pour le sien."
- 20,43 Le roi d'Israël rentra chez lui, à Samarie, sombre et consterné.



## Rabbi Its'hak Abi'hssira, "Baba 'Haki"

Biographie incontournable de l'un des leaders du Judaïsme marocain et pionnier-fondateur en Erets Israël.

Commandez : Tel. (Fr) : +33.1.80.91.62.91 - (Isr) : +972.77.466.03.32 - [www.torah-box.com/editions](http://www.torah-box.com/editions)